



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
28 July 2008
Russian
Original: English

Вторая очередная сессия 2008 года
8–12 сентября 2008 года, Нью-Йорк
Пункт 7 предварительной повестки дня
**ЮНФПА — финансовые, бюджетные
и административные вопросы**

**Фонд Организации Объединенных Наций в области
народонаселения**

Поправки к Финансовым положениям

Доклад Директора-исполнителя

1. Директор-исполнитель настоящим представляет Исполнительному совету для его утверждения поправку к существующему Финансовому положению 14.5, касающемуся выплат *ex gratia*. В Финансовых положениях ЮНФПА выплаты *ex gratia* определяются как таковые в тех случаях, когда, невзирая на отсутствие каких-либо правовых обязательств, моральные соображения делают такие выплаты желательными в интересах ЮНФПА.

2. Финансовое положение ЮНФПА 14.5 гласит: «Директор-исполнитель может производить такие добровольные платежи, не превышающие 25 000 долл. США, какие он/она сочтет необходимыми в интересах ЮНФПА, при условии, что Генеральной Ассамблее и Исполнительному совету будет представлена ведомость таких платежей в отчетах». Это положение было утверждено Исполнительным советом в решении 83/17 от 24 июня 1983 года, и с тех пор оно остается неизменным.

3. Вместе с тем после взрыва в отделении Организации Объединенных Наций в Алжире стало очевидным, что при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в превышении лимита выплат *ex gratia*, установленного сегодня в Финансовом положении 14.5. Поэтому ЮНФПА считает для себя важным быть готовым к принятию надлежащих и своевременных ответных мер в будущем.



4. В течение периода 2005–2007 годов ЮНФПА произвел «выплаты *ex gratia*» двум сотрудникам на общую сумму 24 889 долл. США. ЮНФПА не ожидает, что внесение поправки в это положение будет иметь какие-нибудь последствия для Фонда, принимая во внимание небольшое число выплат, которые ЮНФПА произвел на сегодняшний день. Кроме того, следует подчеркнуть, что, внося такую поправку в свои Финансовые положения и правила, ЮНФПА приводит в соответствие свой подход с подходами, применяемыми другими фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая ПРООН.

5. Далее следует отметить, что, несмотря на то, что финансовые положения ПРООН и ЮНФПА содержат сегодня финансовое ограничение в отношении выплат *ex gratia*, финансовые положения Секретариата Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и ВПП такого финансового ограничения не содержат. Более того, ПРООН находится в настоящее время в процессе пересмотра своего соответствующего финансового положения, цель которого — снять какие-либо финансовые ограничения. ЮНФПА, предлагая эту поправку, аналогичным образом приводит в соответствие свое положение.

6. Предлагаемый текст поправки к Финансовому положению 14.5 ЮНФПА гласит: «Положение 14.5: Директор-исполнитель может производить такие добровольные платежи, какие он/она сочтет необходимыми в интересах ЮНФПА, при условии, что Генеральной Ассамблее и Исполнительному совету будет представлена ведомость таких платежей в отчетах».

7. После утверждения Исполнительным советом упомянутой выше поправки к Финансовому положению 14.5 ЮНФПА внесет необходимые поправки в соответствующее Финансовое правило 114.9, которое в настоящее время гласит:

а) Прежде чем санкционировать выплату *ex gratia*, Директор-исполнитель должен сначала убедиться в том, что у ЮНФПА нет никаких юридических обязательств. Для этого он/она направляет подробности данного дела в Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций с просьбой вынести заключение в отношении существования юридических обязательств. После получения заключения Управления по правовым вопросам о том, что никаких юридических обязательств не существует, Директор-исполнитель может санкционировать выплату *ex gratia*, если у него/нее нет сомнений в том, что, после изучения всех соответствующих фактов дела, моральные соображения делают такую выплату желательной в интересах ЮНФПА.

б) Сумма выплаты *ex gratia* должна определяться исходя из стандартов, установленных Директором-исполнителем, но не должна превышать максимальную сумму, зафиксированную в Положении 14.5.

8. Ниже следует предлагаемый текст поправки к Финансовому правилу 114.9, который будет полностью соответствовать положению ПРООН: «Выплаты *ex gratia* могут производиться в случае, когда, по мнению Юрисконсультанта Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Организация Объединенных Наций не несет никаких явных юридических обязательств и когда такие выплаты производятся в интересах Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения».

Рекомендация

9. **Исполнительный совет может пожелать принять к сведению настоящий доклад (DP/FPA/2008/15) и утвердить поправки к Финансовому положению 14.5, содержащемуся в нем, и принять к сведению соответствующую поправку к Финансовому правилу 114.9.**
